



VOL. XIII. NO. 9.

APRIL 15. 1909.

50 cents a year.

Published Monthly. at St. Michaels. Fort Totten. P. O. N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN. N. DAK.

ST. JOSEPH WAWOKIYA.

TUWE kaesta, taku wica, qa winyan qais siceca esta, qa tukte en onyakonpi esta St. Joseph itokam canpeska makahde inaonjinpi qa ounkiyapi kta onkidapi nunwe. Wakanpi otioyohi taku wanji on ounkiyapi kta wowaša-ke yuhapi, tuka St. Joseph taku kaesta wašte kin owasin onkidapi kinhan unqupi kta, qa unqupi kte šni kin wanica, St. Teresa eya onkokiyakapi. Heon etanhan Lent akiraniciyapi anpetu kin econhan marpiya taku tawa, Jesus, Mary, awanyake kin taku wanji on iceonkiyapi kta iyececa; qa wapepeka cerpi qa onnagipi icaonpapi kin iyecen, iye hena Wanikiya rapi kin on watešdaka kazonte kta. qa woekicetu anpetu kinhan hena warca onkicagapi kta; wapepeka kin dena ee; anpetuwakan-tanka kin hehanyan taku wašteondakapi kin ito anawam econhnakapi kta; waonsida-pi šni wan, wacanonkiyapi šni wan, wacinontankapi šni hecinhan, canonzepi kin, oie wiontan-tanpi kin, woimagaga onkayu-štanpi kte; Mass wošnapu kin ecana ounpapi kte; Susbeca okawinr cekiyapi econqonpi kte; wicoran wanji on iyotaniyeonkiyapi kte dena cistina esta, tuwe mini šni onge taokiye on econkinhan, Itancan kin wokajuju qu kta. Hecen wocantešice kin itokiyopeyanpi kte kin onkokihipi anpetu owasin onkiciyankapi.

JOSEPH ekta yapo, tohan cantenišicapi kinhan, kinhan wiha-niyanpi kta.

ST. ANTHONY TOWOAWAN-YAKE EN ONPI.

Wiciyanra wan sunkaku nom om škata miniwanca kahda wata ohna yankapi qa can on ikpatan iyaya, yukan qa iyokipiya škanpi unkan ihnuhanna can kin pakšaiyeyapi qa ptenyena yuha iyayapi qa iyopewicayapi kta ikopapi on panpi šni, tokeša huticogapi kta kecinpi, tuka tate, qa yucannan ewicayaya ecen wanna huta kin wanyakapi šni mini qa taja kin hecehnana wanyakapi. Willie kaitomni qa wata šcuta ohna wanka, taja kin wata kin onšiya kakos kuwa.

"Token onranpi kta huwo?" Charlie, Kate eciya, qa akeš Willie wata ohna wanke kin eciya: "Tiyata amahda wo, mašte kte do, taku ode wata kin de owapeka huwo?" eya. "Taku wanji econqonpi kta yanka," Kate eya: he winorca wakan tipi en on qa wicašta šni esta wocekiye nina wicada. "Wicašta wakan wanji (Saint) ounkiyapi kta ceonkiyapi kta," eya.

"Tuka tuwe ceonkiyapi kta he?" Charlie eya.

"St. Anthony ceonkiyapi kta; he taku tokierpekiyapi eca cekiyapi ecee; hecen de tokierpeon-yampi e hecen ceonkiyapi kte, hecen iyeonyanpi kte Kate eya.

"Tka hehan St. Anthony wocekiye ewakiye kta tka wocekiye wanjica kaeš onmaspe šni," Willie eya.

"Mija nakun, Kate eya: Tuka Mari ciyuonihan tonaken St. Anthony onkekiyapi kinhan iyokipi kta nacece, qa ounkiyapi kte," Kate eya.

"Eca niye tokaheya eya wo" Charlie eya.

Kate šipto on wacekiyapi ohin-ni yuha on hecen wanna ošpe wanji ihuniyanpi kte kin hehan Charlie najin hiyaye qa pan: "Wata wan uye do."

Yapi gon ecen wata wan u, hecen inarni wocekiye ehunnikiye wacin yapi qa kohan wapahagenaska wan kozapi. Ecen hihunni qa iwicacupi qa wata qon ihektam iyakaškapi, tukte tanhan hipi gon hetanhan ija hokuwa hipi.

"Šteyaken, de ošteke," wata itancan kin eya. "Jack ištınman qa miš iyupseyuzapi kin en mduze qa tiyatakiya owotanna rcin onhdapi. Qa detanhan nakaiyutapi zaptan onkiyahdapi ecee tka, tuka oape wanji naceca mištınma, qa omagonge kin he econhan wanna nisakim onhipi; wata kin tatoheya ukiyapi šni hihunni kin de wicawada owakihi šni."

"Unkini St. Anthony en on naceca," Kate eya; qa hehan taku toka kin owasin oyaka.

Kipi kin hunkakepi kin nina cantewaštepi on takuna ecawicakiconpi kta awacinpi šni.

CANWANKAPI ŠNI PO.

"WOITONŠNI epe kte šni! canwanmaka kte šni" Iteokagapi atkuku tawa wan kamdece qa okamdece kin om škata kin eyaya wicakipazo, token econkinhan atkuku hnaye kta qa hecen iyopeyapi kte šni ecen okiyakapi. Tka eye kin hecetu, qa nakun Charlie Mann hecetu. qa on wokajuju yuha tokeša oyakapi kta e nayaranpi kta.

Charlie Mann janjan wan kamdece qa binnakaha najica tka; awacinye, "token de nawajicaka huwo? he wanu ecamon hecen owotanna ecen omdake kte?"

Decen awacin kin hecehnana Charlie waditake hinhda. Toketur econ kin ecetur owotanna oyaka; yušiyeaya; icantešica, qa mazaska yuhe kinhan iyokipiya kajuju kta hehanyan. Charlie mazaska yuhe šni, tuka rtani okihi, qa wancabnana rtaniyan-ka, tipi wan en janjan wan kamdece qon hen. Janjan wan kamdece qon tehan rca hehan iyohiya; ihuniye qa hde kte kin rtakini naron qehan iewicake qa owotanna kin on hdekiye kta cin šni, qa hecen Charlie kici owanjina wicoran tawa.

"Honhonhe, anpetu wan en janjan wan wakamdece kin he anpetu wawicapi anpetu!" ota akihda eya ecee.

"Charlie, anpetu wan en koki-pe šni owotanna owohdake kin he anpetu wawicapi anpetu heca," hunku eya ecee.

Wicha itonšni kin he Itancan kin warteda šni, tuka tona ia wicaka hecapi kin hena on iyuškin ecee.

TAWACIN.

TAWACIN akirantekiyapo; taku yute kta qupi šni po. Tuwe canzenianpi kte rce kinhan wawiyutanye kin wicakicidapi šni po. Cistiyena ananičipte kte kin terike kta, tuka iyuta wo. Takuna ecanon kte šni e iyoičipaštaka wo, takuna eye šni wo, kinhan tate kte kin kahukun iyeye kta, ecin takuna on pawankan yuze

ŚINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.
PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

With the Approbation and
Blessing of Rt. Rev. John Shanley
D. D. Bishop of Fargo, N. Dakota.

APRIL 15, 1909.

kte śni heon. Wicašta wan ceji, nape, cante, qa taku on canzeyapi kta akipa ešta dena awanhda-ka okihi kin he wicašta ohitika wan tanka heca. Tuwe dena awanhda ke śni eca, woštece, wocantešica icaga, qa takodaku napekiya, wacantešidya, cantešidiciya, qa išteniciya. Woyazan kin dena anpetu ota is waniyetu ota, nakunš tohan nipi kin hehanyan honr kiksuya onpi ecee. Tawacin napopa kin he ocetina-pope kin iyececa; tohanyan wakiuniye kte kin sdonye pica śni, wicoran sice kin tuktektan asni pica kte śni naceca. Tawacin akirantekiyapo. Nion kta iyecece śni, teyapo!

ŚINASAPA KIN WICAYU-
ONIHANPO.

ŚINASAPA wicayuonihanpo, he-na minianicaštanpi kin hecehnana ninagipi kin tohanyan niya-unpi kin awanniyakapi kta e icupi, śinasapa kin ninagi kin oicimani woyute iwašake kta qu. Wakantanka itokam ye kta yuwiyeya. Wošna kin—ohinni wošna. Qa wicanagi kin woartani on te kin tuwe kiniye qa wookiye qu kta huwo? Śinasapa ake hee. Wakantanka taku niču kte kin he en śinasapa wan nichahda on śni e yeksuye śni he? Mazaska tipi wan duha ešta natak he qa tuwena nicuyurdoke śni kinhan taku on oniwašte kta he? Marpiya woyuha kin śinasapa kin tiyopa iyurdoke kin he yuha. Tiyopa yurdoke qa Wakantanka woyuha kin wicakipamni ecee. Mari witanšna wakan kin qa is ohnihde wan en woartani ohdag yai kinhan woartani nicipajujupi okihihi he? Jesus tancan qa we wakan kin nicupi okihihi he? Hiya, Witanšna wakan kin Cinhintku wakan kin hukuya uši qa Yutapiwakan kin en iyayekiye okihi śni, qa ohnihde kektopanwinge wowašake kiconpi ešta, woartani

wanjina cistina wanjina nicipajujupi okihihi śni. Tuka śinasapa wan tokercin onšika ešta dena ecanicon okihi. Hunktiya wo, woartani nitawa nicipajujupi ce," eniciya okihi.

YUTAPIWAKAN KIN
WOYUHA TANKA UNYUHAPI.

WICAŠTA wan kaškapi, qa nina kakija, wotehda, qa ipuza, qa cuwita, qa ecen wanna te kta tka. Anpetu wan token kakije kin he wicaštayatapi wan wanyaka cin qa en wanyagi. Timahen ye hehan wicaštayatapi wokoyake kin hena hdušdoke qa tokeca kičun akitanin kte śni hecen on qa en i, qa token on hecinhan iwanga. tuka kaškapi kin nina cantešice kin on en ewacin śniyan ayupta. Kinhde kin hehan wicakaška awanyake kin kaškapi kin heciya: "He tuwe ia oniciye kin sdonyaya he? He wicaštayatapi kin ee." "Wicaštayatapi! He eca mašice! he sdonwaye kinhan hu kin kaskitamduze qa tohanyan makiyuške śni kinhan yus waon kta tka. Honhonhe, dehanyena makiyuškapi kta tka wan niwakiya." Onšika kaška yanke kin decen iyokišinya wacinyeye śni; ešta etanhan tokeca śni.

De wicowoyake kin token kapi kin oyakarnigapi naceca. Wawaka wan kakije qon he wicašta maka akan kakišya onpi kin iyececa.

Makoce unkitawapi rce kin he marpiya kin ee, qa tohanyan maka akan monyakorpi kinhan wawaka qa makocē unkitawapi śni onyakonpi. Jesus Wanikiya, wicaštayatapi unkitawapi kin itehanyan onyakonpi: Mari itehanyan unyakonpi, inaunyanpi wašte, ohnihde qa wakanpi owasin wicitehanyan unyakonpi, qa onkitakuyepi waštepi tewiconrindapi tapi kin wicitehanyan onyakonpi. Tuka Wanikiya ihakam ya otatogyē onpi, wayaka wan kaškapi nakaha omdake kin iyececa. Jesus Wanikiya Wicaštayapi wowicake kin sdonyapi śni, wicayagi eceena śni tukanakun wanwicahda on. "Tuka," unkinini hehapi kta. "Tokenken Jesus Wanikiya kin wicicahda on tka sdononyanpi śni he?" Ecin heyake tokeca on qa ihdutanin kin heon. Jesus Wanikiya Itancan unkitawapi kin nonpakiya ounyan: Marpiya kin en togye ihduze śni tokehnana kin hecehnana

ihduotanin; qa maka akan Yutapiwakan wowakan kin en naičirman qa aguyapi owanyake kin en taniničiya. Anpetu wan en winorca wakan wan St. Teresa heciya: "Ito, Jesus Wanikiya Itancan tewarinda nion kin econhan en waon qeš, Tawacin wašte qa wašte kin wanmdake kta tuka." St. Teresa de naron qehan, nira ira qa heya: Taku! Jesus Wanikiya kin heerca nahanr dehanyan maka akan onkicipi on kin sdonyaye śni he? tipiwakan kin hen onkikiyepina on; akan wošnapa kin hen Yutapiwakan en on sdonyaye śni he?" eya.

Yutapiwakan kin he Jesus Iye tancan qa we kin ee kin he wowicake; wowicake, hee rca, awicakeya aguyapi miniša owanyake en on. De wookarnige okarnirpica śni tanka wan heca; qa on wowicada nitawa kin on suta kta wan woyakapi qa wowapi wakan on yuwicakapi wan ociciyakapi kta. On yuwicakapi kta tokahya kin he St. John Tawotanin wašte ehna ke isakpe kin etanhan icupi. Wanikiya wakan kin Juda oyate kin qa taokiye wicaye kin wowicada teca qa wawinihan kin wicayuwiyeya śni ecen eceena onspewicakiye kinhan wanjina wicadapi kte śni kin sdonye. Tohan Wakantanka taku wanji wokitanin econ kta eca wicašta kin itokam sdonye wicakiye qa on ihduwiyeya wicakiya ecee. Hecen Wakantanka maka kin de mini on ihangye kte kin heehan itokam waniyetu opawinge wanji heehanna Noah okiyaka. Ake Wakantanka Cinhintku kin wicašta icicage qa maka nikiye kte kin itokam sdonyapi qa on oyate kin ihduwiyeyapi kta e St. John Baptist itokam ieyanpaha. Jerusalem ihangye kta awacin qehan itokam waayatapi kin oyakapi; maka ihanke kta kinhan wowapetokeca on sdonyapi kta e Wanikiya owicakiyaka. Wakantanka wicašta kin en oran, hecen wowinihan on apašbogwicaye kte śni on heceken oran. Hecen Wanikiya wakan kin Iye tancan qa we wakan woyute yapi kta wicaqu kte qehan wookarnige okarnirpica śni kin de on wicayuwiyeya kta e wowapetokeca wan econ kin he aguyapi špan zaptan, qa hogan nom oyate kektopawinge zaptan wodwicaya. Wowapetokeca kin de oyate kin wanyakapi qehan, Jesus Wanikiye kin kinihanpi qa wicaštayatapi kagapi cinpi; tuka Jesus de

sdonye qa etanhan tokan iyaya. Hececa ešta ihanranna qehan ake iyeyapi; hehan Jesus wowapetokeca wan econ qa awacinpi kin heon wowicakiyaka. "Wowicake, wowicake eciyatanhan heciyapi: Omayadepi kin he taku wapetokecawandakapi kin heon ecanonpi śni, aguyapi imnahan yatapi qon e heon. Taku yutapi on wicatakuni śni heon rtanipi śni po; tuka taku yutapi owihanke wanin wiconi hehanyan kte kin hee on rtani po, he wicašta Cinhintku ničupi kta." St. John vi—26, 27.

Woyute wan wicaqu kte kin he wiconi owihanke wanica en awicai kta yaotanin. Wasdonye wacinpi on wicoie kin de naronpi qehan iqoqopika, qa sanpa marpiya woyute kin sdonyapi cinpi, qa tak wapetokeca e wicaqu kte kin he, manna marpiya eciyatanhan Wakantanka hunkakepi hewoskan en wicaqu qon de isanpa wašte hecinhan iwangapi. Hehan Jesus hewicakiya:

"Wowicake, wowicake, eciyatanhan heciyapi: Moses aguyapi kin he marpiya eciyatanhan ničupi śni; tuka Ateyaye cin he aguyapi wowicake kin marpiya eciyatanhan ničupi." Wicoie kin dena eciyatanhan Wicotakuye Tannin en manna kin dehan aguyapi wan ke kin de e isanpa e tanin. "Aguyapi wowicake marpiya eciyatanhan kin eya caje-yata, qa on maka niye kta wowašake yuha," keya. Juda oyate kin aguyapi wowapetokeca on wanaronpi qehan heciyapi: "Unkan eca Itancan aguyapi kin he ohinnian unqupo." St. John v; 34. Heon etanhan hewicakiya: "Aguyapi wiconi kin he miye; niyatepi kin hewoskan manna yutapi tuka tapi. John vi; 48. Marpiya eciyatanhan aguyapi hi kin he dee, tuwe etanhan yute cinhan te kte śni. Aguyapi niun kin he miye, marpiya eciyatanhan wahi; wicašta tuwe etanhan yute cinhau owihanke wanin ni kta; qa aguyapi wicawaqu kte kin he micerpi kin ee, he oyate wicani kta on wicawaqu." John vi; 50. "Tuwe micerpi yute qa maweyatke kinhan owihanke wanin wiconi yuha qa anpetu ihankeya kin en piya icarwaye kta. Micerpi kin he woyute otancanke, qa mawe kin he woyatke otancanke." "Tuwe micerpi yute qa maweyatke kin he mici on. qa miš kici waun." Heon etanhan waon spewicakiye he naronpi qa

heyapi: wicoie kin de terika, tuwe naron okihi kta he?" eyapi. John vi, 50; 60.

Jesus waonspewicakiye kin de on ajijipi, hecen hewicakiya: "De iyanipatopi he?"

Isanpa hewicakiya: "Wowicake, wowicake, eciyatanhan heciyapi, wicašta cinhintku kin tancan kin yatapi śni, qa we datkanpi śni kinhan, wiconi takuna en nionpi kte śni." Waonspewicakiye ota de naronpi qehan kinhdapi qa icimana kici manipi śni. Hehan akenonpapi kin hewicakiya: "Niś eya yahdapi kta he?" Unkan Simon Inyan onmanpi ko owasin on ayupte qa heya: "Itancan, tuwe ekta unyanpi kta he; owihanke wanin wiconi wicoie duha. Qa Wanikiye Wakantanka nion Cinhintku he niye e wicaondapi, qa sdonunyanpi, eya. John vi, 66; 69. Wowicada tawapi kin ohdaka.

JOSEPH ekta yapo. tona woiyokiśica, qa wokakiye duhapi kin iskuyenicitonpi kta.

PINE RIDGE, S. D.

March 21, 1909 Rev. Father Emil Perrig, S. J. Paškopa eciyapi kin ta; cagukata woyazan ecece qa ta. Śinasapa kin de Dakota owasin wanyakapi qa waštedakapi, omniciye tanka eca en hi ecee. Te kin on icante onśica pi ešta iye wanna wokajuju hduha, qa woozikiye en on. Ikcewicašta kin nakun hehan wicakiksuya onkecinpi. Woozikiye en on nunwe.

Leo Perrig, S. J. sunkaku wan nakun waniyetu wanji ehan ta. Bonbay Mission en makosica ececapi wan awanwicayaka. Wikcemnaśakpe miniawicakaštan, qa wicayuha škan kin on ija ececa qa on ta.

FORT TOTTEN, N. D.

April 4, 1909.

Mitakodapi.

Tona North Dakota imahen St. Joseph na St. Mary okolakiciye yaunpi kin taku wanji epe kta wacin. Tokata wiyanmi kinhan St. Michael's en omniciye tanka kte qa heon ounyakiyapi kta oncinpi, ecin omniciye tanka wan tukten yuhapi kinhan N. Dokota ataya ounkiciyapi kta e yušanpi. Wanna iye hantu. Tona St. Joseph qa St. Mary okolakiciye oyapapi kin hena ahitonwanpi wašteke do.

Nape ciyuzape do.

JOSEPH MATOHI.

Wowapi kaga.

St. Michael's Fort Totten.

Apr. 4, 1909.

TIPIWAKAN OKIYAPI.

St. Mary's Society	\$0.00
Wakanhdiwašte	50
Stanislaus Merrick	1 00

PORCUPINE, S. D.

Eyanpaha Mitakola.

Taku wanji el lila nagiyē ičiya anpetu iyohi waon canke he tokeca rce cin slolwaya wacin. South Dakota el Sioux tona onqonpi heci egna wicoran wan tokeca tanin śni ca wicašawakan na inś Bishop wicaunyahapi kin onkicagapi ca he oyasin slolkiyapi na ota rci cinpi selyakel akeš wartelapi śni na miś lila owapa wacin tka akeš nakun wartewala śni. Yunkan taku on he wicaceca heci he Yatke śni opapi tawoope wanice kin he wake kin e kte lo. Yatke śni okolakiciye yuke kin hena woope yuhapi na inś General Conventiou nakun Congress omaka iyohi yuhapi iyecel Yatke śni opapi kin omniciye tanka wanji Lakota egna onyuhapi eš lakota kośkalaka onkiwaštepi kta tka; oyasin el ounpapi kta tka. Lila oncinpi eša, tawoope wanice na tawomnaye wanice na inś omniciye tanka wanji yuhapi śni. Tukte el Yatkeśni omniciye tanka wanji "Headquarters" heca etan ikoyag Yatkeśni omniciye nainś opala eya onpi kin heca rca etanhan el opapi qeš oyate ataya el ounpapi na waonsakapi na sam sanp awacin onkiciyapi kta tka. Ho wacaje blata heca śni tka yakte śni opapi kin tona South Dakota Reservation tima unpi qon hena eca omaka oyasin congress yuhapi on he iyecel omniciye tanka wanji yuicagapi na woope na womnaye yuhapi kin yatkesa qon hena oyasin el ewaoncinpi na omaka can opawinge tona el ounpapi kte lo. Lecel woawacin bluha ca owaglake lo; ca wicaša ota nišeya hecannipi heci kuwapi ca ecanmin.

Nitakolapi wanji

FRANK CROSS.

St. Bede's Church,

Wakpala, S. D. March 8, 1909. Mitakolapi.

Hekta Dec. 24-25 hehan unkan taku wanji wanblake lo. Heci Xmas yuhapi wan el owapa qa wicoran econpi kin wanbdaka qa oblaka wacin.

Omniciye tipi el wolmayanpi unkan icunhan wikoška cikciqala woran škanpi wanblake; atkukupi na hunkupi kin el onpi śni eša blihelya wowaši econpi. Hehanl Dec. 24, rtayetu omniciye tipi el Jesus u kta ape yankapi, na wawokiya wicaša wocekiye na olowan gluštan hehanl wowapi wakan etanhan yawapi na heciyatanhan wawohokonkiyapi.

Dec. 23, rtayetu kin el rante wan eglepi qa wakanyeja kin wošpi kta itokab wotanin wašte St. Matt. ii. qa oegle 1, qa 12, he unyawapi qa he tokel kapi he I. Marpiyaska qa Tašunkehinzi qa Alex LeBeau cajeyatapi. Hehanl wakanyeja wošpi. Ho mitakuyepi, le Hinhan Wakpa omniciye kin conalapi tka tohinna wicašawakan ahokšiciwinktepi śni tka iye okihihi lakaš wocekiye opapi canke ohinni gluwašag wacin škanpi. Ituhutan-kaoju el omniciye wan onpi kin el owicapeya waun tka tohanl Xmas na inś New Year can heyapi wan Father Inyancunkaške tan un kta ca unkignakapi na kahantu kin econqunpi kte, eyapisa. He anpetu kin el woki-ksuye owasin wana slolonyapi.

Mitakuyepi, taku wan ablezapiye. Tona wawokiya wicaša kin hena wawokiya wicaša wan Moreau River el Henry Ironhorse eciyapi kin he miś wanblake ekta waniyetu wikcemna śakpe wahecetu; hececa eša lenakiya wowaši econ. Whitehorse ekta, na Fourbear etu, na iye tipi wakan tawa etu. Ho inśe wawokiya wicaša unman kin iyuha Bishop wokajuju zaptan, śakpe, śakowin hececa yuhapi, tka Henry Tašunkemaza inś wi wanji \$1. iś \$2 hecel qupi. Ho mitakuyepi, wawokiyawicaša owasin iyakiyecel iyankin kta Bishop onkilapi wašteke lo. Owasin nape ciyuzapi. IGNATIUS WACEHINSKA.

Ft. Totten, N. D. April 4, 1909.

Kangiwanagi cunwintku wan, Hante okolakiciye etanhan wana te kta behan ehake wocekiye en wawokiye kta cin qa šunkakan wan St. Michael's en omniciye tanka kte cin en ounkiyapi, heon nina pidaonyanpi. Qa heon de wopida onkeniciyapi. Qa wikoška wašte kin de iye wanna Wakantanka ti en woozikiye wašte en yanke e hecen onkecinpi, qa piundapi. Owasin nape ciyuzapi.

JOSEPH MATOHI.

Bad Nation, Wood, S. D.

March 23, '09.

St. Joseph Okolakiciye apionkiyapi na lena itancanpi. John Pawnee itancan. Joseph Jackson iyokihe. John Atkinson wowapi kaga, G. Whirlwind-soldier treasurer. Henry U. Boy iapi awanyaka. Hugh Whirlwind-soldier wapaha yuha. Cor. Bluecloud tiyopa awanyaka. St. Joseph na St. Mary okolakiciye kin ataya wazazan awanyaka hecapi. C. E. Roubideaux, Cloude Brown Bull, Martin Ironshooter, John Atkinson, ogligle hecapi. John Pawnee eyapaha.

S. Mary's Oitancapi.

Elizabeth Whirlwind-soldier itancan. Annie Atkinson okihe. Olive Jackson wowapi kaga. Louise Roubideaux mazaska

awanyaka. Lucind Whirlwind Soldier iapi awanyaka. Alice Pawnee wapaha yuha. Carrie Roubideaux tiyopa awanyaka.

Nancy Jackson wokagege awan. Clara Pawnee woka " wiyopeya.

Luoisa Roubideaux, Helen Strangerhorse, Alice Little Battle na Eva Killstwo ogliglepi.

Dec. 25, 1909 hehan Xmas on \$92.30 onyusotapi.

Antoine Ladeaux tawicu kici mniakaštanpi; wicaša kin le śinasapa okolakiciye lila waštela-ke, na wocekiye kin lila gluonihan.

Feb. 20, hehan Gilbert te; Alfred na Alice Little Battle cinca.

Maka akan wicaša unpi kin hena taku Wakantanka wicaga huwo? ecin waon na heon el taku epin kta. Jesus oyate kin waonspewicakiya ayaštan na otonwahe kin etanhan tankal glicuna Bethlehem ekta i na hel okirpaye na hinhanarci otonwahe kin ekta icicawin gla. yunkan locin keyapi na helicunhan canku ica gla can wan han canke el i tka takuna waskuyeca aicage śni, ape ecela ikoyaka wanyaka. Heon lecel eya: "Letanhan icinonpa tuweni waškuyeca enitanhan yutin kte śni," eya. Hecel can qon he śniya; yunkan waonspewicakiye cin he wanyakapi na itancan wanyaka yo; can qun wanna śniya ce eyapi. Yunkan hecel awicayupta: Wakantanka wacinyanpi kin he yuhapo; ewicakiya.

Ho mitakuyepi, oyasin ito wana okolakiciye kin el tawacin ataya on na tancan kičunyan na onkiyoranpi tonakeca kta heci hena ataya on warwayela na waanagoptanyan ecel econqonpi kta wacin, heon mitakuyepi ociciyapapi. Ito can yašicapi qon he iyecel onyašicapi kte śni ca he onspe unwacinpi kte. Incin can kin le śniyin na hel iyohakab seca na hehanyan tokonpica śni tka peta el ecela yeyapi kte cin hel agna ecela econpica kte lo. Ho hecel on wicaša kin lena taku on Wakantanka wicakagelo. Ho yunkan warwayela onpi kin eciyatanhan waškuyeca icaryapi okihihi na waanagoptanpi kin eciyatanhan woonspe iyeyapi okihihi. Hece mitakuyepi, wanna letanhan kaabeya onyanpi kte rcin qon he onkayušanpi na ptayela woyawašte unkiknapi kta wacin.

Ho hece ito, wanna waanagoptan unyankapi kte. Omniciye econpi can el na waunkinichanpi kte śni. Woakinice kin heon omniciye iyuhunke śni ca slolya yapelo

Oyasin iyuškinyan nape ciyuzapi. Nitakolapi wanji

WALTER GOODSHIELD.

CHEYENNE AGENCY, S. D.

March 2, 1909.

Tona Eyanpaha lawapi kin.

Kolapi,

Canpa Wakpa el Henry

Śiyoiyanke wocekiye wicaśa yuha; iye wicoran kin le icu hetanhan osni nonpa; iye ohinni tanyan econye lo.

Hekta ptanyetu hehan nakun Carl Jackson wocekiye wicaśa kagape lo.

Iyuha nape ciyuzape lo.

ZITKALA CIQALA.

Cheyenne Agency, S. D.

The following inscription was written on a tombstone.

"Where I am now
Some day you'll be,
Prepare for death
And follow me."

Somebody coming along read the verse and thought he would write a better one and so taking his pencil wrote on the back of the same stone, as follows.

"Where you are, I wish you well;
If in heaven or in h—
As to follow, I'll not consent
Till I know which way you went,"

GEORGE CLAYMORE.

ALLEN, CORN CREEK. S. D.

Hekta Dec. 16, hehan Wakmiza Wakpa el St. Joseph omniciye apiyapi na lena woiatan wicayustanpi.

Joseph Red Willow itancan, Alex Salvey okihe, Herman Conquering-bear wowapi kaga. Oliver Salvay mazaska awanyaka. Thomas Nelson wapaha yuha. Joseph Mousseau wocekiye eya. James Richard iapi awanyaka.

Levi Salvay, Stacy, Coillie na Herman Congbear, ogliglepi. Mike Spottedbear tiyopa awan.

JOSEPH RED WILLOW.

Cheyenne R. Agency, S. D.

March 2, 1909.

Eyanpaha kin.

Tokata omniciye tanka kte cin he el tona hipi kta cinpi hantans woiyowinkiyi wowapi yuhapi kte, heon iwaktapiyapi na yeksuyapi kte. Ateyapi onkitawapi hecel cin heon waglaotanin yelo. Father Westropp wowapi maqu na heye: Tokata omniciye tanka kte cin el Marpiyato na Psaloka na Hotanke conala opapi kta cinpi omakiyaka, na iyomakipi. Heon Ateyapi onkitawapi owakiyaka na

lecel amayupta: Woiyowinkiyi wowapi yuhapi hantans hecetu; tuweni wowapi cola u kte śni. Hecel amayupta heon waglaotanin yelo.

JUSTIN E. FEATHER.

Cannon Ball, Hanteśa, S. D.

St. Joseph na St. Mary en yaonpi kin, kośkalaka nains wikośkalaka, wicoiye ptelyela caje ciciyatapi wacin. Tona Christian henicapi na nahanrei tanśna yaonpi nains yaonpi śni eśa, okolakiciye wakan el nićconzapi na he iyecel wocekiye wašteyalakapi na taku owasin tanyan skaya na owotanla awanićglakapi kin he tohinni aluśtanpi kte śni, nahan sanpa onspenićiciyapi wašte ke. Yunkan akantanhan nitan-can kin el tanyan skaya abonićipapi na hayapi owasin yujuye rei owanyag wašteya nigluzapi kte cin on taku tona okolakiciye wakan kin etanhan oniciyakapi na yawašte na el śkan niśipi kin hena anagoptanpi na el katinyeya, ištece śniyan el yaśkanpi kin on akantanhan nitancanpi kin el yujuye rei nigluzapi qon he iyecel maheltanhan ninagipi kin skaya, owanyag wašte luhapi kte cin he iyotan woyawašte tanka rce cin he e. Yunkan taku tona on maka akanl ni yaun kin el woyawašte yakamna kte cin he wicaśa owasin cante wicayakiyin na tanyan cantewicayakiyuzin kte na wicoiye wašte ecelanaronwicayayin kta. Christian henica hecinhan niye el tokel awannićicin qon he iyecel tuwe keśaś owasin tanyan cantewicakiluzin kte, yunkan wicotawacin kin lena tukte tanhan onnispe kte cin he wowapi wakan he el tuwa awacin rei onspeićiciye ehantans wicaśa ksapa icaga okihi. Yunkan oyatepi kin ekta lecel yanka, kośkalaka nains wikośkalaka eśa woonspe ihuniyin na taku owasin eyin ra taku owasin kage eyaś, wowapi wakan etanhan takuni onspe śni ehantans, tacanku kin ogna woištece na wocanteśica hena kiciyanke kin he waonyakapi iyecetu. Na heon eciyatanhan Wakantanka iśnala waśake cin he awicakehan wicaonlapi iyecetu.

Catholic wocekiye opapi kin taku slolyapi kta iyececa kin he le e. Waawanglaka tawa kin waawanglaka nitawa kin (śinasapa) niyate iyecen el etonwan po; nitakoda wašte; wowahokon-

kiye on iwacinyepi ca, owotanna aniye cin he e; tuktektel iyoepeniye cinhan kiksuya wo, he niye oniwašte kta on heya ce, he wicoran tawa, waawanglaka nitawa kin waśtelaka wo, na anagoptan wo. Taku cin na icakija hecinhan en etonwan wo; nitaśicecapi kin en yapi kta onspewicakiya po. Tipiwakan timahel piye cinhan okiya wo; hecece cinhan taku yaqu kin he isanpa iyuśkin kta; niyate en de cin he iyecen en ya wo; ohinni anagoptanpo; iyeunkisam wasdonyapi, śinasapa woonspe tipi en nicinca yewicayayapi kta he woecon nitawapi. Tuwe Catholic wocekiye opa kecin kinhan cinca kin Catholic woonspe en on wicakiye kta, heca ikiyena wanica ehan tanhans tukte ohna econpica kinhan waawandhaka tawa iwange kta. Catholic wocekiye oyapapi hecinhan na wowicada duha kecannipi hecinhan nicincapi kin catholic woonspe tipi en e erpewicaya po. Ho mitakuyepi, dena nayaranpi kin ohna ye wacin po. Nitakodapi wanji

JOSEPH LITTLE CHIEF.

PINE RIDGE,

WOLF CREEK, S. D.

Mitakuyepi, le wi kin el le yuśtanpi tokata May 31 na June 2 hehanyan Owicakte omniciye kin hel wicaśa ŋapi na ni onpi kin tona ehanirecin ŋapi hena hunr tanyan ŋa kta iyececa tka owacekiye wanica heon tanyan ŋapi śni, heon lehan wocekiye lila tanka econpi kta heon tuwe keyaś wocekiye on wacincayapi hecel lakota wicarcala itancanpi kin hena nakun wacewicakiciyapi kta; hecel wanna śinasapa kin Wakantanka etkiya tanyan igluhomnapi, hecel wocekiye ecela kte kin kanyela ihan hena hecetu. Mitakola, tona miniwakan aluśtanpi kehapi on hena hunr tanyan ecanonpi śni ca śeħaś tohan tuwa hecanonpi kin itokam tanyan slolkiya po. Mitakuyepi he tuwa ksuyayapi kin lila cante śice lo, he slolyayapi śka hecanonpi. Ho hecetu.

Wakantanka tanyan yuhapi cin ca tanyan econpo mitakuyepi, na lakota wicarcala, Wakinanpeta eciyapi, itancan tanka he wanji ca caje on wacekiyapi kta.

Feb. 14, heehan Willie Irving cunwintku, waniyetu wanji, ŋa. He mazaśkanśkan 24 heceglakuje te; nape el canowinja icape na wancak te.

Micante on nape ciyuzapi.

MARTIN REDBEAR.

Little White River, S. D. Mitakuyepi.

Omniciye tipi wan mazaska opawinge yamni sam wikcemna zaptan, canblaska he-nakeca wicaśa wakan on onkiyapi. Unkiyepi śni se omniciye tipi wan onyuhapi kte. Wocekiye on ohionkićiyape. Wakantanka waonśila kin slolonkiyape. Little White River omniciye onqonpi kin, anpetu wakan otoiyohila wocekiye qon he onyuhape. Unkiyepi śni se ohinniyany zaniyan unqonpe. Yunkan wowapi wakan wicoiye wan weksuye. St. Paul lecel eye. Suta-ya najinpo, eye qon he weksuye. Ho hece mitakuyepi. tona St. Mary's henicapi hecina sutaya nayajinpi ni ecanmi ye.

Eyanpaha el tohanni rei taku yaotanin waśi śni tka lehanl wocekiye on taku wašte ota slolonyanpi heon etanhan mitakuyepi nayaranpi kte. Toke niśeya hecel waawacannipi ni ecanmi.

Wocekiye on onyksuyapi wacin. Oyasin cantewašteya nape ciyuzape.

GERTIE WHITE FEATHERTAIL.

ALLEN P. O. S. D. Mar. 4, '09.

St. Joseph na St. Mary okolakiciye wicota ayapi na heon cantemawašte, tuka taku tona on ake cantemaśice, wicota waśakapi śni, na wicota womnaye el etonwanpi śni, hecel womnaye cola tokeśke iyoptapi kta huwo? Wicota wiwicayungapi na ayu-tpapi onspeićiciyapi śni na heon wicalapi kte qon ota okarnigapi śni heon wocekiye el waśakapi śni, womnaye ota yuhapi kinhan hecel cantewaštepi kte na heon nakun wicaśawakan hanke on okiyapi kte, nakun Catechists wawokiyapi qon hanke on owicakiyapi kte. Kinhan oyasin cantewaštepi kte na waśakapi kte; na he onkuwapi kta iye-hantu. Wanna tehan onkiśtinmanpi wanna kiktapo. Iyapi conala onpo na ee ota rtani po! Kinhan ota onkamnapi kte.

Wawokiyapi kin wicotapi, na wakanheja Mission woonspe el on śni kin he nakun wicotapi; tuka catechist opapi qon onge wakanheja el tanyan ewicatonwanpi śni, he wicoran kin iyotan wawokiyapi tawapi. Tuka ee tona ihanni miniawicakaśtanpi onqonpi na hena wicota wicoran wakan iyowajapi oyasin igluśtanpi qon hena el lila etonwanpi na wakanheja ee catechism onspewicakiyapi kte cin he ciscila el etonwanpi, na witananpi śni po; hecel onśikapi oyasin ob tanyan yaunpi kte, na hecel oyasin cantewašteya yaunpi kte.

Oyasin cantewašteya nape ciyuzapi.

LOUIS P. MOUSSEAU.